

Festival à la Goutte d'Or **au féminin**

La création artistique conjugée au féminin

Théâtre, danse, musique, expositions, contes, lectures, débats...

Du 1er au 8 mars 2010

"UNE ÉMERGENCE"
Lazoo

Un événement artistique conjugué au féminin

Au cœur du 18^e arrondissement de Paris, le **Festival au féminin** a grandi avec et pour les femmes, à la fois ancré dans le territoire de la Goutte d'Or, et ouvrant les horizons et les idées qui dépassent les frontières en invitant les artistes femmes à délivrer leur parole.

En six ans, le **Festival au féminin** est devenu **un rendez-vous culturel parisien reconnu**. Aujourd'hui, il est aussi un événement important pour valoriser la place des femmes dans la création artistique en rapprochant leurs âmes créatrices à la réalité des femmes du quartier qui, elles aussi, le temps du festival, deviennent à la fois spectatrices et actrices. L'art est l'espace d'échanges. Dans ce quartier en constante mutation, le festival est vecteur d'un élan novateur et dynamisant en apportant un brin de magie et de rêves.

Du 1^{er} au 8 mars 2010

7^e édition

La 7^e édition perpétue la tradition de rencontres avec les femmes par la création artistique. Ce sont de nouveaux horizons que nous explorons à travers le thème de **l'émergence** : interroger les nouveaux regards, les nouvelles formes et approches artistiques, quels désirs portent-ils ? Quelle parole les jeunes artistes transmettent-elles dans un contexte culturel où la création et la production deviennent de plus en plus contraintes et difficiles ? « Cri de joie, cri de foi, coup de gueule », engagements, interrogations, revendications, remises en question, « détournement d'héritage », croisements... du souffle ... de la vie !

Pour aborder cette relève, le directeur artistique de la compagnie Graines de Soleil, **Khalid Tamer**, donne carte blanche à une jeune metteuse en scène, **Laëtitia Guédon**, qui prend la direction artistique du festival cette année. Par cette édition, nous ouvrons la voie à la relève, pour se tourner vers demain, peut-être pour ouvrir un cycle qui donne aux jeunes femmes les clés pour avancer, poursuivre, explorer de nouveaux terrains, où l'art, toujours plus, imagine de nouveaux possibles.

L'équipe du Festival

Note d'intention

La ligne artistique de la 7^e édition

Une émergence



Du 1^{er} au 8 mars 2010, j'aurai le plaisir d'assurer la direction artistique du Festival au Féminin. Cette année, le choix de la programmation s'est axé sur la découverte des compagnies et des artistes émergents du spectacle vivant. Théâtre, danse et musique feront découvrir chaque jour au public de jeunes artistes, metteurs en scène, musiciens au service de propositions scéniques inédites et exigeantes.

L'émergence des jeunes artistes sera donc à l'honneur mais cela ne pouvait se faire sans le témoignage des acteurs du spectacle vivant qui nous ont transmis leur savoir-faire. **Antoine Bourseiller, Jean-Paul Wenzel**, pour ne citer qu'eux seront présents lors de ce Festival afin d'apporter leurs éclairages sur les perspectives de demain. Il sera question d'héritage, d'engagement, de remise en question. Il sera question de relève, d'anciens, de partage.

Ce rassemblement culturel incontournable est celui de tous : public et artistes, tous conscients d'un héritage culturel métisse.

Laëtitia Guédon
Directrice artistique

Laëtitia Guédon, commence sa carrière de comédienne à l'âge de 18 ans dans le rôle d'Adela dans « La Maison de Bernarda Alba » de Lorca, mise en scène par Odile Pedro-Léal. Elle joue ensuite dans « Les Bonnes Ménagères » de Carlo Goldoni, mis en scène par Khalid Tamer. Jean-Claude Seguin (Cie du Loup Blanc) lui confie le rôle de Rodogune dans la pièce éponyme de Corneille. Parallèlement à sa formation de comédienne à l'Ecole du Studio dirigée par Jean-Louis Martin-Barbaz, elle monte « Barbe-Bleue, espoir des Femmes » de Dea Loher avec la Cie Qui Porte Quoi ? Elle poursuit sa formation de metteur en scène auprès de Daniel Mesguich et Antoine Bourseiller. En 2006, elle crée sa propre Compagnie 0,10 et décide de mettre en scène « **Bintou** » de **Koffi Kwahulé**. Ce projet devait se faire avec la collaboration de son père Henri Guédon, peintre et musicien, décédé en février 2006. Le projet est devenu une nécessité ainsi qu'une forme d'hommage à Henri Guédon et l'un de ses tableaux illustrera l'affiche du spectacle. La pièce est programmée dans le cadre de cette 7^e édition du Festival au Féminin (voir page 14).

Jeune comédienne-dramaturge d'origine algérienne, **Nouara Naghouche** a grandi dans une cité de Colmar. Autodidacte, elle se forme en débutant par des pratiques amateurs. C'est en 1999 qu'elle écrit et interprète son premier woman-show. « Nous avons tous la même histoire » tandis qu'elle travaille dans la restauration comme serveuse. Puis elle commence un partenariat avec l'Atelier du Rhin. A partir de 2002, c'est la rencontre avec Pierre Guillois, le directeur du Théâtre du Peuple de Bussang et elle participe à la création « Vengeance franchement vengeance ». En 2004, elle crée son deuxième solo « Ça n'arrive qu'aux autres », mis en scène par Clarisse Willig. En 2006, elle interprète le rôle du Père Ubu dans « Ubu Roi » mis en scène par Pierre Guillois. C'est avec « **Sacrifices** », **Molière de la Révélation Théâtrale 2009**, où elle parle au nom de ces quelques-unes humbles et soumises, que le public et la presse saluent son talent, son courage et sa générosité.

« Nouara a le courage de parler franc, mais ne se moque jamais. Mieux, sa dénonciation radicale des sévices faits aux femmes laisse une chance aux hommes qu'elle stigmatise. Elle semble accomplir dans la vie comme sur scène un sacré parcours ».
Emmanuelle Bouchez - Télérama - 2 mai 2009

Nouara Naghouche



Etre marraine, c'est présider au lancement d'un événement et il est de taille : c'est le 7^e Festival au Féminin de la Goutte d'Or. Je suis honorée par votre choix, d'autant plus que ma démarche de femme créative s'inscrit tout à fait dans les objectifs de votre rendez-vous culturel. En effet, j'ai littéralement émergé l'année 2008/2009 d'un milieu artistique où le mot jungle a toute sa place. J'ai eu la chance inespérée, à force de travail et de persévérance, de me distinguer avec mon spectacle "Sacrifices" qui sort tout droit de mes tripes. Il m'a dégagé de mes questions existentielles obsessionnelles de femme issue de l'immigration et de mon manque de confiance en moi culturel. Il m'a permis de sortir d'un état d'incertitude latent. Oui, aujourd'hui, j'ai une certitude, celle d'avoir une mission en tant que porte parole des femmes à travers mon art. De plus, "Sacrifices" a pour objectif de faire connaître et de TRANSMETTRE, une réalité sociale peu connue du grand public ; celle des femmes privées d'une vie publique, de celles qui oeuvrent et se battent dans l'ombre pour leur liberté, leur dignité et tout simplement pour exister. Cette transmission génère, j'en suis certaine, un flux énergétique favorable au changement des mentalités. Cet événement est un festival gourmand d'humanité et de culture. Mordez-y sans limite et laissez parler l'intelligence du coeur.

Vive la créativité au féminin ! Bon festival à tous !

Nouara Naghouche

	Lavoir Moderne Parisien	Olympic Café	Centre musical Fleury-Barbara	Manufacture des Abbesses	Hors les murs Centre Pompidou
Lundi 1er Mars	17h 30 - Fanfare dans les rues 18h30 - Inauguration Festival et vernissage exposition Lazoo 21h00 - Musique Norig				
Mardi 2 mars	20h30 Théâtre - Réception	20h30 - Contes Halima Hamdane		13h00 à 20h00 Lectures-mises en espace Vénus Là-bas c'est bien aussi La Dernière Lettre Aminata	
Mercredi 3 mars	14h Débat - Cies émergentes : comment se financer ? 20h30 – Danse - H2O	20h30 - Contes Mam'Sika	20h30 – Musique Erika et Emigrante Mounira Mitchala		
Jeudi 4 mars	20H30 – Théâtre Qu'est ce qu'on va faire de toi ?		20h30 – Musique Pilot Da Cruz		
Vendredi 5 mars	14h – Débat Héritages de créatrices 20h30 – Théâtre Derniers remords avant l'oubli	21 h – Musique Emel Mathlouthi			
Samedi 6 mars	20h30 – Théâtre Bintou	21 h – Musique Buridane			
Dimanche 7 mars	17h - Vente aux enchères graff Lazoo 18h – Théâtre-performance Elle n'est			12h30 à 16h30 Lectures-mise en espace Lauréat Concours écriture 2010	
Lundi 8 mars	14h – Ateliers Théâtre et vidéos Paroles de Femmes 21h – Théâtre Femmes de Parole				Balades poétiques Visite Exposition Elles@centrepompidou <i>Et aussi le mercredi 10 mars</i>

Ouverture en fanfare

Comment mieux démarrer ce Festival qu'en créant l'évènement dans la rue ? Solliciter les yeux et les oreilles du public, c'est ce que propose une grande fanfare en circulant à travers les rues de la Goutte d'Or.

Déambulation festive

17h30

Au Lavoir Moderne Parisien

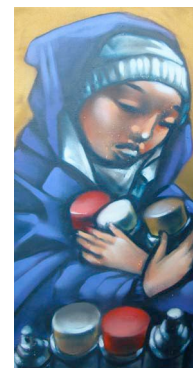
Buffet d'accueil dans la Galerie et présentation de la 7^e édition en présence de la presse, des artistes, du public, des partenaires...

Inauguration
Vernissage exposition

18h30

Lazoo

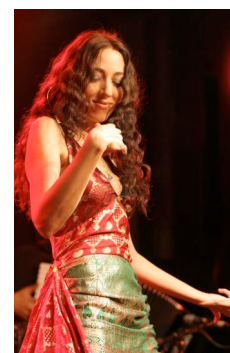
Artiste plasticien né à Paris en 1969, Lazoo débute sa production picturale en 1986. Après avoir utilisé des pochoirs pour recouvrir les murs, ses illustrations sur papier seront utilisées dans la presse musicale. Puis il intègre le collectif Graffiti MAC et participe à des projets ambitieux tels que la raffinerie de Feysin ou l'Institut Français d'Athènes. Cofondateur des rencontres internationales Kosmopolite, Lazoo a exposé en France, en Belgique en Allemagne, au Japon...



www.myspace.com/lazoo

Norig

Norig, chanteuse au prénom celte, est française d'origine catalane. C'est sur scène qu'elle partage les émotions si fortement gravées dans sa musique. Avec la virtuosité des musiciens qui l'accompagnent, elle transporte le public du rire aux larmes avec son répertoire mêlant traditionnels et compositions du groupe teintées de jazz manouche, de tango ou encore d'influences classiques. Norig exprime, chante ses histoires, ses mots et guérit ce mal d'amour qui prend aux tripes.



Musique Tzigane

21h00

Norig : Voix
Sébastien Giniaux : Guitare, violoncelle
Joris Viquesnel : guitare rythmique
Florin Gugulica : clarinette
Jémérie Arranger : contrebasse

« Port altier et voix qui vous dresse le système pileux, dans les ballades à l'odeur de drame comme dans les chansons à ripaille, Norig, adoptée par les tziganes à la peau tannée qu'elle fait fondre comme des gosses, est déjà une grande ».
Rémy Kolpa Kopoul - Nova

www.norig.fr

Mardi 2 mars 2010

Lectures 13 h à 20 h

Vénus

De Suzan Lori Parks

Mise en espace par **Cristèle Alvès Meira, assistée de Valérie Maureau**

Traduction **Jean-Pierre Richard**

Scénographie **Yvan Robin, assisté de Emeline Delannoy**

Cie Artsensac

Cette pièce encore méconnue relate la terrible histoire de Saartjie Baartman, une jeune femme sud africaine, exhibée comme une bête de foire au début du 19^e siècle à Londres et à Paris. Cette création veut ressusciter par la scène la mémoire de cette femme.

www.artsensac.com



Là-bas c'est bien aussi

Écriture collective

Mise en lecture de **Sol Espeche**

La Dernière Lettre

Extrait de « Vie et Destin » de Vassili Grossman

Mise en lecture de **Laëtitia Guédon**

« Je suis sûre, Vivia, que cette lettre te parviendra, bien que je sois derrière la ligne du front et derrière les barbelés du ghetto juif. Je ne recevrai pas ta réponse car je ne serai plus de ce monde. Je veux que tu saches ce qu'ont été mes derniers jours, il me sera plus facile de quitter la vie à cette idée »

Aminata ou La vie rêvée d'une femme

De Eléonore Oberlé

Mise en lecture du texte lauréat du concours d'écriture dramatique du Festival au Féminin 2009

Par l'atelier théâtre jeunes de la Cie Graines de Soleil, dirigé par **Mouna Belghali**, en partenariat avec l'association ADOS.

Avec
Cédric Appietto
Julien Béramis
Gina Djemba
Laurent Fernandez
Céline Fuhrer
Mickaël Gaspar
Xavier Legrand

Avec
Gwendal Anglade
Gaëlle Bourgeois
Fiona Chauvin
Pierre-Louis Gallo
Alexis Lameda
Alexandra Naoum

Avec
Sonia Elalouf

Avec
Les jeunes filles de l'association ADOS

Réception

De Serge Valletti

Mise en scène **Samuel Vittoz**

Production (Vous êTeS iCi)

Durée 1h20

Le service de nuit commence à la réception d'un hôtel de province. Jacques, représentant en photocopieurs, demande une chambre... Commence alors pour le réceptionniste une nuit de folie qui le mettra face à son passé et aux sombres liens qui l'unissent à ce mystérieux visiteur.



www.vous-etes-ici.info

Mardi 2 mars 2010

Théâtre 20h30

Avec
Vincent Arot
Lionel Dray
Eric Jovencel
Costumes
Pauline Kieffer

Samuel Vittoz. Il fait ses premières armes de comédien et de metteur en scène au Lycée Louis Legrand où il monte et joue "Rouge noir et ignorant" et "Si ce n'est toi" d'Edouard Bond. Il entre au Conservatoire du 5e et suit les cours de Bruno Wacrenier et Solène Fiumani. Il intègre le Conservatoire National d'Art Dramatique où il travaille avec Dominique Valadié. Andrzej Seweryn, Muriel Mayette, Alain Françon, Philippe Adrien, Caroline Marcadé et Arpad Schilling. Animateur de la Cie (Vous êTeS iCi). En septembre 2008, Il monte « Réception » de Serge Valletti au Centre Culturel François Mitterrand à Villeréal. En 2009, il organise la première édition d'un festival à Villeréal et monte « Souvenirs assassins » de Serge Valletti et Nathalie Nell.

Olympic café

Halima Hamdane



Halima.hamdane.over-blog.com

Le répertoire d'Halima Hamdane puise dans ses mémoires d'enfance. « *Le conte, c'était une affaire de femmes et de transmission orale. Ma Grand-Mère n'a pas consigné ses histoires, elle ne savait ni lire ni écrire* ». Il s'enrichit des contes collectés au Maroc et dans le désert auprès des anciens de sa famille sarahouie. Avec de grands gestes, une voix tour à tour douce ou ferme et de longs silences chargés de mystère, Halima Hamdane égrenne des histoires de sultans, de jeunes filles belles comme la lune et de monstres terrifiants. Native de Sidi Kacem, elle est arrivée en France il y a vingt ans, laissant derrière elle un poste de professeur de français. A Paris elle est chargée de cours de méthodologie à l'université Val d'Essonne, avant de se consacrer au conte et à l'écriture. Elle a publié deux romans : « Sarraounia - la reine magicienne du Niger » (Cauris 2002) et « Laissez-moi parler » (Ed. Le grand souffle 2007).

Mardi 2 mars 2010

21h00

Contes

Mercredi 3 mars 2010

Compagnies émergentes : comment se financer ?

Un débat dirigé par **Muriel Malguy** avec les jeunes compagnies et les institutions. Des metteurs en scène confirmés viendront apporter leurs éclairages sur leurs jeunes heures et leurs actions d'aujourd'hui.

Débat

14h00

H2O - Notre soif de consolation est impossible à étancher

Un spectacle joué et dansé de Yano Iatridès et la Cie Gérard Gérard

Chorégraphie et mise en scène : **Yano Iatridès**

Durée 1h

« H2O » est un cri de joie, un cri de foi, un coup de gueule contre ce que nous sommes, pauvres homos pas très sapiens. Dès sa création en 2006 au Théâtre National de Chaillot, alors que mourrait une école, ce spectacle-ovni a revêtu pour nous un aspect symbolique et, forcément, sentimental. D'un étendard, il est peu à peu devenu une part de nous. On ne triche pas sur les prénoms ; il n'y a pas de personnages, c'est nous. Nous et nos rêves d'enfant, qu'on brandit face au temps avec toutes les blessures, tous les espoirs qu'on trimballe, tout ce qui nous donne encore envie d'y croire.



Ce spectacle a reçu la bourse Défi Jeunes

Danse

20h30

Avec :
Julien Bleitrach
Jean-Baptiste Epiard
Michaël Filler
Cécile Guérin
Alexandre Moisescot
Muriel Sapinho
Claire Schumm
Charles Vedel

www.ciegerardgerard.fr

Yano Iatridès. Danseuse, interprète, chorégraphe, metteur en scène, professeur, Yano Iatridès est une femme de caractère qui aime se situer à la lisière de la danse et du théâtre. Elle a travaillé avec Stuart Seide, Olivier Assayas, Vincent Perez, Paul Desveaux, Michel Fau, Gérard Darmon, Christian Bourigault, Pierre Doussaint, Anne-Marie Reynaud, William Lubtchansky. Avec sa Cie le groupe Ecarlate elle a créé notamment « Les petites humeurs » et « Baccarat » pour Suresnes Cités Danses. Depuis 2006, elle accompagne la Cie Gérard Gérard avec « H2O » et « Coup(s) de foudre ».

La Cie Gérard Gérard est un collectif de comédiens issu de l'École du Théâtre National de Chaillot et qui aime bien aussi faire autre chose que du théâtre. La Compagnie est en résidence au Théâtre des Hautes Rives à Rivesaltes.

Mercredi 3 mars 2010

Erika et Emigrante

Musique

20h30



www.myspace.com/emigranteerikaserre

Le groupe Erika et Emigrante nous invite à laisser tomber nos clichés en tout genre : autour de la voix exceptionnelle **d'Erika Serre**, trois musiciens aux parcours atypiques se promènent de cultures en pays, se jouant des frontières et des cases. Inclassable et imprévisible, leur musique libère une énergie incroyable et un débordement de joie communicatif. Leur premier album *Tzigane from Mars* porte bien son nom : c'est un objet musical non identifié, en forme de fête, de générosité et de métissage venu d'un autre monde.

«Qu'elle crie ou susurre, qu'elle nous caresse les oreilles ou nous prenne à rebrousse-poil, elle frappe juste à chaque fois... Elle impose surtout un univers inédit et émouvant ». Benjamin Minimum - Mondomix

Erika Serre : Voix
Sergio Léonardi : guitare
François Laizeau : Batterie
Dédé Bell-Bell : basse

Mounira Mitchala

Sa robe couleur ivoire scintillait de mille feux. Sa coiffure peulh sophistiquée et ses tatouages au henné lui donnaient un air de princesse tout droit sortie d'un conte sahélien.

La jeune Tchadienne malgré des conditions techniques difficiles, à l'occasion de cette finale du **Prix Découvertes**, a littéralement captivé le public qui s'est déchaîné lors de son passage sur scène. Séduit par cette jeune femme porteuse d'un message fort et en même temps artiste accomplie, le jury présidé par le Malien Salif Keita, lui a attribué le prix sans tergiverser trop longtemps, le talent de la jeune femme paraissant incontestable.

Des mélodies fortes, une voix exceptionnelle, un jeu de scène animé par une volonté farouche de mettre en valeur sa musique et sa parole, Mounira Mitchala, est sans nul doute une artiste en devenir, véritable talent de demain et porte drapeau d'un Tchad qui voudrait pouvoir exister autrement que dans l'actualité internationale difficile.



www.myspace.com/mouniramitchala

Mam'Sika



www.myspace.com/mamsika

Mam'Sika part en exil,
créé une musique de traverse,
mange le monde,
des bouts, brin d'échappement
des bouts d'ailleurs,
des bouts d'autres...
entre les mots, les sons, les sens...
entre musique, paroles d'exil, conte et langue imaginaire.
Mam'Sika voyage
là,
le lointain, l'ailleurs, le différent,
ce bout du monde brûlant et enneigé.

Mercredi 3 mars 2010

Contes

20h30

Lavoir Moderne Parisien

Qu'est-ce qu'on va faire de toi ?

Ecriture et mise en scène :

Hélène François et Emilie Vandenameel

Groupe Armes de Construction Massive (ACM)

Durée 1h10

Une épopée-dinatoire contemporaine à caractère autobiographique. Un détournement d'héritage. Un adieu à la personne que l'on aurait pu devenir si nous n'avions pas eu l'envie de nous risquer à « faire du théâtre ». C'est un repas. C'est un spectacle.

<http://groupeacm.tumblr.com>



Jeudi 4 mars 2010

Théâtre

20h30

Avec:

Hélène François

Laurent Marion

Emilie Vandenameele

Costumes :

Laure Becquignon

Musique :

Laurent Marion

Prix Paris Jeunes Talents 2009

Hélène François et Emilie Vandenameele, comédiennes issues de l'école du Studio (Cie Jean-louis Martin-Barbaz) sont toutes deux diplômées en Art du Spectacle. Ensemble, elles ont fondé le Groupe de recherche scénique « Armes de Construction Massive » en 2005, pour construire un théâtre exigeant, insolent et visuellement fort.

Jeudi 4 mars 2010

Musique 20h30

Pilöt



Electro Punk Pop Noise

Est-ce l'inquiétante obstination du tambour apache, le rugissement des machines ou la dissonance arty de la guitare, on ne sait ce qui déclenche, mais la lolita à voix d'ange soudain part en vrille, en loopings, en onomatopées, se rétablit en piqué, nous happe au passage et nous entraîne dans ses folles acrobaties aériennes. Renversant.

www.myspace.com/00pilot

Alex Catrine : Chant
Antoine Eole : Guitare, Chant
Victor Belin : Basse Clavier sampler Chant
Thomas Hispa : Batterie

Da Cruz

Musique brésilienne électro-acoustique, entre soul brésilienne et Asian technology

Da Cruz est d'origine brésilienne, elle nous propose une Bossa Nova de la nouvelle génération, flirtant avec l'électro, le jazz et le funk. La musique brésilienne la plus excitante du moment est produite en dehors du Brésil, Da Cruz est une des nouvelles recrues de ce mouvement créatif déchaîné. Installée en Suisse où elle rencontre le producteur Ane H, un des pionniers de l'Electro-métal, elle n'oublie pas ses racines brésiennes et ensemble ils ont commencé à créer un style unique entre Bossa Nova, Breakbeats, Jazz, Samba Rock et Electro. Deux albums ont découlé de cette collaboration, « Nova Estação » et « Corpo Eletrico » qui ont connu un succès qui l'a propulsé dans le Top 10 des World Charts du CMJ américain. Aujourd'hui, la musique de Da Cruz est à la fois dansante et d'une beauté déconcertante.



www.dacruzmusic.com

Héritage de Créatrices :

Un rendez-vous dirigé par **Sylvie Chalaye**, où l'on rencontrera des metteurs en scène femmes. Nous évoquerons leurs difficultés, leurs combats mais aussi l'influence des générations passées sur leurs travaux d'aujourd'hui.

Vendredi 5 mars 2010

débat

14h00

Derniers remords avant l'oubli

De Jean-Luc Lagarce

Mise en scène : **Julie Deliquet**

Production Le Collectif In Vitro

Durée 1h25

Cette pièce nous emporte dans la difficulté du dire. Avoir la paix. Vivre tranquille, fuir... une maison, vestige d'un amour passé à trois. Pierre y vit toujours. Hèlène et Paul se sont mariés séparément ailleurs. Aujourd'hui ils reviennent chez Pierre avec leurs nouvelles familles pour débattre de la vente de la maison achetée en commun. Ensemble, ils vont revenir sur leurs traces.



Prix du public Théâtre 13 en 2009

Théâtre

20h30

Avec :
Julie André
Gwendal Anglade
Eric Charon
Olivier Faliez
Agnès Ramy
Annabelle Simon
Vidéo :
Mathilde Morières

www.collectif-invitro.blogspot.com

«Un spectacle de très haut vol dominé par des comédiens impeccables.
Plus qu'un coup de cœur : un coup de foudre » CultureCie

Julie Deliquet. Elève au Conservatoire de Montpellier puis à l'Ecole du Studio Théâtre d'Asnières, elle intègre la Cie Jean-Louis Martin-Barbaz et parallèlement co-fonde la Cie "Tais-toi ma langue" et crée "Calliope et Cyclopa". Elle poursuit sa formation à l'Ecole Internationale Jacques Lecoq et monte "L'homosexuel ou la difficulté de s'exprimer" de Copi. En 2007, elle fonde le "Collectif In Vitro" avec la création "Amorphe", présentée sous forme de maquette au théâtre Romain Rolland de Villejuif. Elle monte en 2009 "Derniers remords avant l'oubli" de Jean-Luc Lagarce et obtient le Prix du Public Jeunes metteurs en scène au Théâtre 13. Avec le Collectif In Vitro, elle prépare son nouveau spectacle "La Noce" de Brecht, en résidence au Théâtre de Vanves.

Olympic Café

Emel Mathlouthi



Emel Mathlouthi compose, écrit, chante, et apporte un son résolument inédit à la **musique tunisienne**. Son style envoûtant, à forte dominante folk, allie les musiques du Maghreb et du Moyen-Orient en y ajoutant une palette tzigane, flamenca, une rythmique reggae, l'énergie du rock.

www.myspace.com/amelmathlouthi

Vendredi 5 mars 2010

Musique

21h00

Emel Mathlouthi : Chant, guitare
David Potaux-Razel : Guitare
Haluka Chimoto : violoncelle
Jeff Tekeyan : contrebasse
Imed Alibi : percussions
Son : Julien Ruhl

Lavoir Moderne Parisien

Bintou

De Koffi Kwahulé

Mise en scène : **Laëtitia Guédon**

Cie 0,10

Durée 1h30

Bintou, c'est l'histoire d'une jeune fille de 13 ans. Fille d'immigrés noirs africains, elle est à la tête d'un gang de garçons prêts à tout pour lui plaire. Entre chants togolais et rap explosif, seize comédiens sont au chœur de cette tragédie urbaine de l'adolescence.

www.myspace.com/compagnie010



Prix de la Presse Festival Off Avignon 2009.

Samedi 6 mars 2010

Théâtre

20h30

Gaëlle Bourgeois
Aliou Cissé
Olivier Desautel
Micheline Dieye
Sol Espeche
Mata Gabin
Alexandre Jazédé
Yves Jégo

Avec
Valentin Johné
Annabelle Lengronne
Dâwa Litaaba-Kagnita
Emmanuel Mazé
Frédéric Merme
Marie-Jeanne Owono
Yohann Pisiou
Juliette Wiatr

"Une mise en scène fluide et pénétrante qui a le mérite d'avoir traité avec la même efficacité les différentes problématiques sous-jacentes au texte. Jeunesse délinquante, choc interculturel, violence, drogue, problème d'intégration, incompréhension intergénérationnelle, absence du père, difficulté d'élever son enfant seule, poids de la tradition, excision, autant d'axes dramaturgiques dont Laëtitia Guédon s'est saisi habilement".

Fanny Le Guen - Africultures

Olympic Café

Buridane

Acoustique folk

Samedi 6 mars 2010

Musique 21h00



www.myspace.com/buridane

A 24 ans, le naturel et la justesse de Buridane ne laissent personne indifférent. Son apparente simplicité cache en réalité un univers complexe et subtil. Elle raconte avec urgence les « pardons fragiles », la p'tit' franchise », « la frontière entre l'enfer et le paradis ». Les mots bruts s'expriment avec pudeur pour faire passer ses émotions de son ventre au nôtre... On est vite touché et séduit par cette voix fragile, sans artifices et ce goût pour l'essentiel. L'écriture rock portée par la guitare électrique, parfois acide, souligne avec profondeur des textes sensibles, tandis que certains titres acoustiques plus lumineux laissent place à un univers plus large. Coup de coeur du festival Paroles et Musiques et des Francofolies de la Rochelle, Buridane a partagé la scène avec Cali, Magma, Arthur H, la Grande Sophie (...) un peu partout en France.

Buridane : Voix, guitare
Francis Richert : guitare, percussions
Olivier Filipucci : son

Lavoir Moderne Parisien

Elle n'est

Ecriture, mise en scène et interprétation : **Adeline Walter**

Durée 45 mn

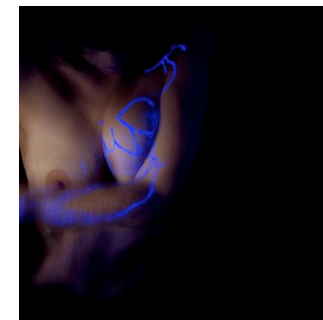
Il est une fois l'histoire d'une jeune femme qui prend cette décision inaltérable de mesurer le monde, de le tailler jusqu'à pouvoir s'en revêtir...

Elle n'est pas une histoire. Ce spectacle, c'est un peu comme une déclinaison de la transparence de moi-même. Un laboratoire d'expérimentation hybride et performatif qui cherche à savoir ce qui se cache, là, en dessous de la chair, des veines et du sang. Que voit-on lorsqu'un corps est traversé par la lumière ? « Je te promets des jours tout bleus comme tes veines » Johnny Hallyday

Adeline Walter. Née dans les Vosges dans les années 80, elle y vit jusqu'à sa majorité puis s'en va découvrir le monde, Nancy, où elle suit une formation théâtrale au CNR et en parallèle valide une maîtrise de Lettres modernes. Elle entre à l'ERAC en 2004 où elle travaille, entre autres, avec Philippe Demarle, Didier Galas, Anne Alvaro et David Lescot (*Troilus et Cressida*, CDN de Montreuil, Théâtre des Bernardines, Marseille) et Jean-Pierre Vincent (*L'Orestie*, Théâtre de l'Aquarium). À sa sortie, elle passe par le Café-Théâtre puis travaille sur différents projets avec Bertrand Bossard, notamment à la création d'un spectacle intitulé *Mon Œil le Cyclope* en résidence au Théâtre National de Chaillot puis au Cent Quatre.

Dimanche 7 mars 2010

Théâtre -Performance 18h00



Création Festival au Féminin 2010

Journée «Paroles de Femmes»

Lundi 8 mars 2010

Ateliers-théâtre-vidéos 14h00

A l'occasion de la journée de la femme, nous donnons la parole aux femmes du quartier avec la présentation du travail réalisé lors de l'atelier d'expression théâtrale « **Paroles de Femmes** » avec les femmes en alphabétisation du centre social Accueil Goutte d'Or et animé par **Angélique Boulay** de la Cie Graines de Soleil.



Invitées : Pour la 7^e année, les femmes de l'atelier des « vidéos-une minute » de Créteil, initié par **Martine Delpon** du **Festival International du film de femmes**, viendront présenter leurs créations vidéos sur le thème cette année des « interrogations ».

Slam-chanson-théâtre-danse 20H30

Femmes de Paroles

Textes : **Bam's, Elsa Boyaval, Hayet Zegaoui, Kahena Saighi, Sabrina Tayebi, Stéphanie Wurtz, Soria Rem**
Mise en scène **D' de Kabal, assisté de Nicolas Fleury**
Production R.I.P.O.S.T.E.

Durée : 1h10

« Femmes de paroles » est un souffle, une colère, un voyage poétique dans l'univers de huit femmes portées par leurs propres mots. Voix qui disent, qui slament, qui chantent, corps qui dansent le tango, le break, qui se parent pour une cérémonie, alliance du verbe et du silence.



www.d2kabal.com

Avec
Bams
Elsa Boyaval
Hayet Zegaoui
Kahena Saighi
Sabrina Tayebi
Stéphanie Wurtz
Soria Rem
Abd El Haq
Vidéo Aalto
Musique
Franco Mannara

D' de Kabal se définit avant tout comme un chercheur, un inventeur de croisements entre les disciplines. Du rap à la musique improvisée en passant par la danse, le théâtre et le slam, tels sont les ingrédients de ses créations.

Manufacture des Abbesses

Dimanche 7 mars 2010

12h30 à 16h30

Organisé avec la Manufacture des Abbesses, Le deuxième concours d'écriture dramatique ouvert aux jeunes de moins de 20 ans sur le thème « *L'humanité de demain* ».

Concours d'écriture dramatique

Lecture-mise en espace du texte lauréat

L'objectif est de défendre les auteurs d'aujourd'hui en leur proposant un espace de liberté, de leur donner la possibilité de prendre des risques et de favoriser l'émergence de nouveaux talents.

Le jury est composé de professionnels du spectacle : un auteur de théâtre, d'un metteur en scène, d'un journaliste ainsi que d'un représentant de la Manufacture des Abbesses et du Festival au Féminin.

Hors les Murs

Lundi 8 et mercredi 10 mars 2010

En partenariat avec le Centre Georges Pompidou : des balades poétiques et musicales avec une artiste conférencière autour de l'exposition Elles@centrepompidou

Pour la première fois dans le monde, un musée présente ses collections au féminin. Cette nouvelle présentation des collections du Musée national d'art moderne est entièrement consacrée aux artistes-femmes du XXème siècle à nos jours. Pluridisciplinaire, la programmation permet d'approfondir les domaines culturels que les femmes ont investis depuis un siècle, aussi bien dans la littérature que dans l'histoire de la pensée, de la danse ou encore du cinéma.

Entrez en poésie dans l'accrochage au féminin du Centre Pompidou. Pénétrez avec quelques fils imaginaires dans l'univers et les textes d'artistes femmes du XXe siècle à nos jours. **Sophie Fourestier**, artiste conférencière au Centre Pompidou vous emmène dans un voyage poétique et sensible à travers des œuvres révélatrices des aspirations d'hier et d'aujourd'hui.



Pendant tout le festival

Le graff en mouvement

Galerie du LMP

Lazoo, s'inspirant des spectacles programmés, fera naître un graff dans la galerie du LMP, déjà investie des oeuvres de l'artiste. A la fin de la semaine, une vente aux enchères permettra à l'acquéreur de repartir avec la création illustrant la semaine du Festival.

Le Collectif P.O.U.F. (Petite Organisation Ultra Féminine)

Maya McCallum, Jeanne Lafonta et Carole Masseport sont les trois charmantes et incendiaires premières adhérentes du Collectif P.O.U.F. Chacune auteur-compositeur-interprète et leader de leur propre formation musicale, elles se rassemblent autour d'un répertoire de compositions personnelles et reprises nuancées allant de Barbara à Sabrina. Loin d'être féministes, ni pour, ni contre, et surtout pas naïves, elles questionnent leur féminité en s'amusant avec les codes sans en être prisonnières. Drôle et poétique.



Intermède musical

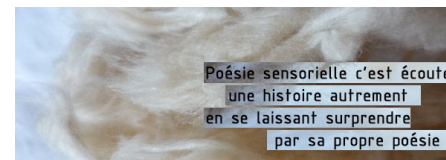
19h30

Hall du LMP

Poésie sensorielle

De et avec Justine Favart et Jade Collet.

Une comédienne et une masseuse pour embarquer l'unique spectateur dans un voyage des sens et du son, de l'imaginaire et des mots. Une « consultation » poétique privée pour libérer les frontières de son corps et de son esprit.



Lecture-Massage

Lundi au Samedi

de 12h à 17h

Olympic Cafe

Le salon de thé Graines de Soleil

Un lieu de rencontre et de convivialité pour les spectateurs et les artistes. L'occasion d'échanger sur les spectacles.

Hall du LMP

Le trombinoscope

Un Polaroid sera à la disposition du public et des artistes pour créer un mur de visages. De quoi immortaliser cette nouvelle édition.

Le dit de l'impétrance

De Enzo Cormann

Mise en scène **Thissa d'Avila Bensalah**

Regard Extérieur **Clémence Larsimon**

Cie De(s)amorce(s)

Durée 55 mn

Deux monologues et un dialogue, pour dire le sens du métier de l'acteur aujourd'hui, de son « rôle », de sa « place », sa marge de manœuvre dans son métier et pas seulement. C'est aussi de l'imbrication entre la vie et l'art dont il s'agit.



www.desamorces.org

Théâtre

20h30

Mardi 9 mars
Mercredi 10 mars
Judi 11 mars
Vendredi 12 mars
Samedi 13 mars

Avec
Thissa d'Avila Bensalah
Laure Gunther

Thissa d'Avila Bensalah a vécu à l'étranger (Haïti, Sénégal, Liban..), et s'installe à Paris à 18 ans. Parallèlement à ses études supérieures, elle entre au Conservatoire d'Art Dramatique du 14^e puis intègre l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de la Ville de Paris (ESAD) où elle travaille avec Sophie Loucachevsky, Jérôme Robart, Yves Pignot, Jean-Claude Cotillard, Frédéric Constant... et participe à des stages avec Augusto Boal et Delphine Eliet.

Revue de presse Festival au Féminin - extraits

« En donnant la parole aux femmes artistes qui, par leurs engagements et leurs combats contribuent à dépasser les frontières érigées entre les hommes et les femmes, cet événement constitue un précieux espace d'expression et de dialogue. » **Afriscope n° 9 - janvier 2009**

« Du social ? Non de l'art ! Le festival au féminin, un moment d'art et de fête qui ponctue le travail que mène toute l'année la compagnie Graines de Soleil, hors de tout misérabilisme et de tout communautarisme.. » **Benoit Szanow - Cassandra Horschamps 77 - printemps 2009**

«Le titre n'est pas mensonger : parole aux femmes, dans tous leurs états...les artistes au féminin présentées ici sont forcément enclines à défendre les lois de leur genre et susceptibles de toucher à tous les genres ». **Télérama Sortir n° 3086 - 4 mars 2009**

« Le Festival au Féminin salue la population de cette part de la capitale très spéciale, où les vagues d'immigrations ont inscrit là toute la tristesse et toute la joie du monde. » **Gilles Costaz - Politis n° 1041- 26/02 au 4/03/2009**

« Il donne la parole à ces femmes du XVIII^e arrondissement et à d'autres, professionnelles de l'expression.. ça lit, ça chante, ça danse et ça délivre... Et il montre encore combien l'art délie les langues. » **Marianne n° 566 - 23 au 29/02/2008**

« Le 5^eme Festival au Féminin nous rassemble quel que soit notre sexe pour donner écho à une lutte qui est loin d'être obsolète... Impossible de ne pas trouver sa propre motivation, sa passion à partager. » **L'humanité n° 19730 - 1er mars 2008**

«Festival sensible et civique. trop d'artistes, de choses formidables. Piochez dans la programmation selon vos affinités culturelles. De toute façon, c'est que du bon ! » **A Nous Paris n° 385 - 25/02 au 2/03/ 2008**

Les lieux du festival

Lavoir Moderne Parisien : 35, rue Léon 75018 Paris - M° Château-Rouge ou Marcadet-Poissonniers

Olympic Café : 20, rue Léon 75018 Paris – M° Château-Rouge ou Marcadet-Poissonniers

Centre Musical Fleury-Barbara : 1, rue Fleury 75018 Paris – M° Barbès-Rochechouart

Manufacture des Abbesses : 7, rue Véron 75018 Paris – M° Blanche

Les Tarifs

Lavoir Moderne Parisien (LMP)	Olympic-Café	Fleury-Barbara	Manufacture des Abbesses	Hors les Murs Centre Pompidou
Plein : 15 € Réduit : 10 €	Concerts : 5 € Poésie sensorielle : Plein 12 € - Réduit 10 €	Tarif unique 10 €	3 €	5 €

Crédits Photos

Laëtitia Guédon : **B. Cruveiller**

Nouara Naghouche : DR

Norig : **Samuel Guibal**

Réception : **Jean-Paul Epinette**

Halima Hamdane : DR

Mam'Sika : **Jean-Michel Ecquet/Vudici**

H2O : DR

Erika et Emigrante : DR

Pilöt : **Alex Catrine**

Qu'est-ce qu'on va faire de toi ? : DR

Da Cruz : DR

Collectif POUF : **Frédéric Rol**

Mounira Mitchala : **Pierre-René Worms**

Derniers remords avant l'oubli : DR

Emel Mathlouthi : DR

Bintou : **Sabine Bouffelle**

Buridane : **Fabienne Chemin**

Elle n'est : DR

Paroles de Femmes : **Martine Delpon**

Femmes de Paroles : **Eric Legrand**

Centre Pompidou : **Aurore Bouchoir** (*Cultures du Coeur 94*)

Le Dit de l'Impétrance : DR

Remerciements

Nouara Naghouche, Antoine Bourseiller, Jean-Paul Wenzel, Martine Delpon, Sylvie Chalaye, Muriel Malguy.

La Compagnie Graines de Soleil

La **Compagnie Graines de Soleil** est une plateforme d'échanges et de créations artistiques entre le quartier de la Goutte d'Or (Paris 18^e), l'Europe, le Maroc, et l'Afrique. Par le biais de la création artistique, nous partons à la rencontre des publics. Nous partageons des émotions, des réflexions. Nous recherchons l'universalité pour amener ces publics euros-méditerranéens, si différents, à se pencher chaque fois un peu plus sur l'humain, ses travers et ses métamorphoses. Par le jeu, le chant, la danse, éveiller ou réveiller en eux la beauté, la magie, les mener l'espace d'un instant sur des chemins nouveaux et poétiques... Considérant l'art comme un outil vivant et d'utilité publique, la compagnie cherche à faire émerger des terrains de **rencontres** dans une logique de partage et d'échange entre les publics et l'art .

Depuis 1998, la Cie Graines de Soleil mène, dans le quartier de la Goutte d'Or et au Sud de la Méditerranée, **des formations, stages, créations, échanges, festivals, et lectures**. Cette capacité d'action, de création et de diffusion locale et internationale est à la fois le fruit d'un réseau de partenaires institutionnels, universitaires, artistiques, associatifs, des savoirs faire, une pédagogie des publics, de l'acteur et de la création.

L'équipe

Khalid Tamer	Directeur artistique
Zakariae Heddouchi	Directeur artistique adjoint
Laëtitia Guédon	Directrice de la programmation
Camille Laligné	Administration-coordination
Christine Brethé	Chargée de communication
Chantal Warnier	Relations avec les publics
Céline Costiou	Chargée de développement de projets culturels
Benjamin Boiffier	Direction technique
Sigfredo Rivera	Conception-maquette

Compagnie Graines de Soleil

7, rue de la Charbonnière - 75018 Paris

Tel. 01 46 06 08 05 - grainesdesoleil@hotmail.com - www.grainesdesoleil.fr

Partenaires institutionnels

Ville de Paris
Région Ile-de_France
ACSE
ADAMI
SPEDIDAM



Partenaires Culturels

Procréart (Lavoir Moderne Parisien, Olympic café)
Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara
La Manufacture des Abbesses
Festival International du film de femmes de Créteil
Centre Georges Pompidou
Actes-Sud Papiers
les Faiseurs d'Ombre



ACTES SUD - PAPIERS

LES FAISEURS D'OMBRE

Partenaires socio-culturels

Accueil Goutte d'Or (AGO)
Association pour le dialogue et l'Orientation Scolaire (ADOS)
Espace Jeunes Goutte d'Or

